

附件六

人用狂犬病疫苗暴露後預防接種紀錄

Rabies Post-exposure Vaccination Records

2019.01.11 revised

姓名 Name:

出生日期 Date of Birth:

性別 Gender:

身分證字號 ID/Passport number:

日期 Day (D)	接種疫苗 Vaccine Received	預約日期 Appointment Date (yyyy/mm/dd)	注射日期 Vaccination Date (yyyy/mm/dd)	疫苗廠牌 Vaccine Manufacturer	醫療院所 Service Hospital	備註 Note
				批號 Serial Number	醫師簽章 Doctor's Signature	
0	狂犬病 免疫球蛋白 (HRIG)					
0	狂犬病疫苗 Rabies vaccine					*
3	狂犬病疫苗 Rabies vaccine					
7	狂犬病疫苗 Rabies vaccine					
14	狂犬病疫苗 Rabies vaccine					
						*

* 嚴重免疫功能不全者，不論是否曾接受完整暴露前接種或暴露後接種，皆須給予狂犬病免疫球蛋白，並於第 0 天(2 劑)、第 7、21 天各接種 1 劑暴露後狂犬病疫苗。無法依前述時程者，亦可於暴露後第 0 - 3 - 7 - 14 - 28 天各接種 1 劑疫苗。In severely immunocompromised patients, the recommended post-exposure prophylaxis regimen is different.

If you are bitten or scratched by animals, and have never received pre-exposure prophylaxis, you should:

1. Receive a 4-dose course of vaccination given on days 0, 3, 7, and 14.
2. Be assessed by a physician and be given human rabies immune globulin (HRIG) when necessary.

If you are bitten or scratched by animals, and had completed pre-exposure prophylaxis, you should:

1. Receive 2 doses of rabies vaccine on days 0 and 3.
2. Not receive human rabies immune globulin (HRIG) treatment.

未曾接受過狂犬病疫苗預防注射者：

1. 分別於第 0、3、7、14 天給予狂犬病疫苗注射。
2. 由醫師評估感染風險，必要時給予狂犬病免疫球蛋白。

曾接受過完整狂犬病疫苗暴露前預防注射者，被狂犬病動物咬抓傷後：

1. 分別於第 0、3 天給予狂犬病疫苗追加注射。
2. 不必施打狂犬病免疫球蛋白。